



# EGG MAGAZIN

DAS IST GERA. DAS IST DEINE ENERGIE. SOMMER-AUSGABE 2015. FÜR ALLE HAUSHALTE



## TITELTHEMA

### SOMMER, SONNE, ENTSCHEIDUNGSZEIT!

Energieversorgung Gera:  
Ausbildung für unsere  
Region

### EGGSERVICE

Stromsparen im Urlaub

### EGG UNTERHALTUNG

Fête de la Musique in Gera

### EGGFAMILIE

Ab in den Urlaub  
Ferienabenteuer für Kinder

### EGG UNTERHALTUNG

Rätselspaß für die ganze  
Familie mit Sudoku und  
Kinderrätsel



ENERGIEVERSORUNGGERA

DAS IST GERA. DAS IST DEINE ENERGIE.

[www.energieversorgung-gera.de](http://www.energieversorgung-gera.de)  
Hotline: 0365 / 856 11 77

SCHNELL BEWERBEN!

**NUR NOCH BIS  
31. JULI!**



# UNSERE ENERGIE FÜR IHR PROJEKT

Die EGG lobt 2015 erstmals den „EGG Sozial- und Umweltfonds“ aus. Gemeinnützige Initiativen können sich auf Förderung von bis zu 3.000 € bewerben. Unterstützt werden Projekte aus Gera und der Region, die soziale Ziele verfolgen - insbesondere wenn Kinder, Jugendliche, Familien oder Senioren davon profitieren oder Projekte, die nachhaltig zum Schutz der Umwelt beitragen.

**Bewerbungsschluss ist am 31. Juli 2015**

Weitere Informationen und ein Bewerbungsformular unter [www.energieversorgung-gera.de](http://www.energieversorgung-gera.de)



**EGG**

**ENERGIEVERSORGUNG GERA**

DAS IST GERA. DAS IST DEINE ENERGIE.



DE-SMIT-STRASSE 18 · 07545 GERA  
**HOTLINE 0365 856-1177**

# AUS DER REGION, FÜR DIE REGION

## Mit der EGG in eine sichere Zukunft



„Aus der Region, für die Region“ – dafür steht Ihre EGG seit Jahren. Neben unserem Kerngeschäft, Ihrer zuverlässigen Versorgung mit Strom, Gas und Wärme zu fairen Preisen, engagieren wir uns auch in verschiedenen sozialen, kulturellen und sportlichen Bereichen für Gera und die Region. In diesem Zusammenhang haben wir Ihnen im letzten EGG-Magazin unseren erstmals in diesem Jahr ausgelobten Sozial- und Umweltfonds vorgestellt.

**Für eine Einzelförderung bis zu 3.000 Euro können sich Vereine und gemeinnützige Initiativen bewerben, die soziale Projekte mit Kindern oder Familien, Senioren oder sozial Schwächeren planen oder auch Projekte zum Schutz und Erhalt der Umwelt initiieren. Die Bewerbungsfrist endet am 31. Juli, daher möchte ich Sie nochmals aufrufen, die Chance zu nutzen und sich noch rechtzeitig zu bewerben.**

„Aus der Region, für die Region“ bedeutet für uns als EGG ebenso, unserer Verantwortung als zuverlässiger Arbeitgeber für mehr als 200 Beschäftigte und als Ausbildungsbetrieb für derzeit 8 Auszubildende nachzukommen. Dem Nachwuchs eine Perspektive in der Region zu bieten und gut ausgebildete Fachkräfte aus den „eigenen Reihen“ zu entwickeln, hat für unser Unternehmen einen hohen Stellenwert. Daher bieten wir aktuell in zwei Ausbildungsbereichen die Chance auf eine qualifizierte Berufsausbildung mit – einen erfolgreichen Ausbildungsabschluss vorausgesetzt – Übernahme in eine sichere berufliche Zukunft.

In diesem Magazin möchten wir die Ausbildungsberufe der EGG mit den jeweiligen Schwerpunkten vorstellen und Ihnen aus Sicht der Auszubildenden und Ausbilder einen praxisnahen Einblick in die Fachgebiete geben.

Sommerzeit ist Reisezeit – passend dazu haben wir in diesem EGG-Magazin Ferienangebote und Ausflugstipps für Sie gesammelt, mit denen Sie die warmen Tage noch intensiver genießen können. Außerdem halten wir für Sie auch Tipps bereit, wie Sie in der Urlaubszeit Energie sparen können. Daneben finden Sie weitere Veranstaltungshinweise und Kundeninformationen sowie unseren beliebten Rätselspaß und sommerliche Rezepte in dieser Ausgabe Ihres EGG-Magazins.

**Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen. Genießen Sie die warme Jahreszeit und kommen Sie gut durch den Sommer.**

**Ihr André Grieser**

Geschäftsführer  
Energieversorgung Gera GmbH



## TITELTHEMA

### Ausbildung bei der EGG

#### EGG SERVICE

Extrabonus für Gaskunden  
Wissenswertes über Stromzähler  
Warnung vor Drückerkolonnen  
Stromsparen im Urlaub

**ab Seite 06**

#### EGG FAMILIE

Reisetipps für den Sommer  
Ferienabenteuer für Kinder

**ab Seite 09**

#### EGG AKTIV

21. Powertriathlon mit Energie der EGG

**Seite 12**

#### EGG UNTERHALTUNG

Die Fête de la Musique in Gera  
Sommerliche Rezeptideen  
Rätselspaß für Groß und Klein

**ab Seite 13**

**IMPRESSUM** - Herausgeber: Energieversorgung Gera GmbH, De-Smit-Straße 18, 07545 Gera. Die Energieversorgung Gera GmbH (EGG) ist ein Gemeinschaftsunternehmen der Stadtwerke Gera AG (50,1 %) und der GDF Suez Energie Deutschland AG (49,9 %). Redaktion: Corinna Müller | Erscheinungsweise 3 Ausgaben pro Jahr | Auflage: 52.000 Exemplare | Bildnachweis: Energieversorgung Gera GmbH, Wetzlar, Thomas Stephan | Gestaltung: Trendsetter Marketing GmbH & Co.KG | Druck: Druckhaus Gera GmbH | Alle in diesem Druckwerk mit Weblinks genannten Webseiten wurden zum Zeitpunkt der Drucklegung auf mögliche Rechtsverstöße überprüft. Es wird keine darüber hinausgehende Gewähr für die Inhalte genannter Webseiten übernommen.

# SOMMER, SONNE, ENTSCHEIDUNGSZEIT

## Energieversorgung Gera – Ausbildung für unsere Region

Mit der beginnenden Sommerzeit sehen die meisten erwartungsvoll dem nahenden Urlaub entgegen. Schülerinnen und Schüler freuen sich auf ausgedehnte Sommerferien, Urlaubsabenteuer und eine aufregende Zeit fernab des gewohnten Alltags. Für viele von ihnen ist das Ende des Schuljahres gleichbedeutend mit dem Ende der Schulzeit und dem Übergang von einem bedeutenden Lebensabschnitt in einen anderen.

Die Zeit nach der Schule bringt viele Veränderungen für die jungen Erwachsenen mit sich. Es ist der Beginn des Arbeitslebens. Bisherige Gewohnheiten verändern sich oder gehen ganz verloren. Freunde und Klassenkameraden schlagen unterschiedliche Wege in die Zukunft ein, viele davon führen weg aus Gera. Doch auch in unserer Stadt bieten sich durchaus attraktive Zukunftschancen. Die Energieversorgung Gera ist sich ihrer Verantwortung für den Standort Gera als großes regionales Unternehmen mit Kunden in ganz Deutschland absolut bewusst. Seit 1993 bildet der Energieversorger junge Menschen aus und bietet damit vielen die Möglichkeit, in ihrer Heimatregion die Vorteile eines gesicherten Berufslebens zu genießen. Gut 108 junge Menschen konnten in den vergangenen 22 Jahren bei der EGG ausgebildet werden. Viele davon sind noch heute im Unternehmen beschäftigt; andere sind Dank der umfassenden Ausbildung und weiterer Qualifikationen, die ihnen von der EGG während der Ausbildung ermöglicht wurden, deutschlandweit und über die Landesgrenzen hinaus gefragte Arbeitskräfte.

Zwei Personen, die am beruflichen Erfolg der EGG-Auszubildenden einen wichtigen Anteil leisten, sind die Ausbildungsverantwortlichen Petra Neidhardt und Frank Böhm. Beide haben in vielen Jahren Betriebszugehörigkeit etliche Einblicke in die unterschiedlichen Bereiche und Aufgaben der EGG bekommen. Seit langer

Zeit sind sie ebenso mit der Auswahl und Betreuung der jungen Auszubildenden der EGG betraut und können ihre Erfahrungen in die Lernprozesse einfließen lassen. Sie sind in der drei- bis dreieinhalbjährigen Ausbildungsphase Ansprechpartner, Koordinator und Begleiter für die Neuankömmlinge im Unternehmen – Petra Neidhardt für die kaufmännischen Berufe im Verwaltungsbereich, Frank Böhm für die technischen Berufe.

In beiden Berufsbereichen gehört die EGG zu den attraktivsten Ausbildern für junge Menschen in unserer Region. Petra Neidhardt und Frank Böhm wissen um die Vorteile, aber auch um die wichtigen Voraussetzungen, die Grundlage für eine erfolgreiche Ausbildung sind und im günstigsten Fall zu einer anschließenden Übernahme führen können.

„Unsere Auszubildenden erhalten eine sehr gute Förderung und sammeln weitreichende Erfahrungen in unterschiedlichen Abteilungen. Es ist in jedem Bereich des Unternehmens ein kompetenter Ansprechpartner vor Ort, der die Auszubildenden mit sinnvollen Aufgaben betraut.“, sagt Petra Neidhardt. Und auch Frank Böhm betont die umfassenden Bildungs- und Qualifikationsmöglichkeiten: „Durch unsere hervorragenden Kontakte zu verschiedenen Ausbildungspartnern bieten wir unseren Azubis viele zusätzliche Lehrgänge.“ Die Kosten für Zusatzqualifikationen, die nicht zwingend im Ausbildungsplan vorgeschrieben sind, den Auszubildenden aber wichtiges zusätzliches Wissen und Fertigkeiten vermitteln, werden zudem von der EGG finanziert.

Darüber hinaus bietet sich den Auszubildenden im Anschluss an die Ausbildung theoretisch die Option, über ein Studium an der Berufsakademie Gera das eigene Wissen zusätzlich auszubauen. Das ist kein Muss. Für einige Auszubildende ist es aber häufig ein



### PETRA NEIDHARDT

- Ausbildungsverantwortliche für kaufmännische Berufe
- bei der EGG seit 1995

„Die EGG bietet eine sehr gute Förderung. Aber die Auszubildenden brauchen natürlich Wille und Eigeninitiative.“



### FRANK BÖHM

- Ausbildungsverantwortlicher für technische Berufe
- bei der EGG seit 1998

„Unsere Azubis brauchen im Mindesten einen guten Realschulabschluss und persönliches Engagement.“

zusätzlicher Grund, sich für eine Ausbildung beim regionalen Energieversorger zu entscheiden. Doch zuvor bedarf es in jedem Falle eines erfolgreichen Ausbildungsabschlusses. Und den, so wissen Petra Neidhardt und Frank Böhm, bekommt niemand einfach so. „Unsere Azubis brauchen im Mindesten einen guten Realschulabschluss und persönliches Engagement. In den technischen Berufen sind gute Schulnoten in den naturwissenschaftlichen Fächern wie Mathematik und Physik wichtig. Eigene Begeisterung dafür ist natürlich immer gut.“, sagt Frank Böhm. Petra Neidhardt betont: „Die EGG ermöglicht in der überbetrieblichen Ausbildung eine hervorragende Vermittlung von Grundwissen und eine optimale Förderung der Auszubildenden. Aber ohne Wille und Eigeninitiative geht es natürlich nicht.“

Bei Nico Pufe stimmen Einsatz und Begeisterung. In verkürzter Lehrzeit lernt er Ende Juni 2015 vorzeitig aus, ist danach weitere drei Monate im Unternehmen und beginnt Anfang Oktober sein Studium zum „Bachelor of Engineering für Elektrotechnik/Automatisierungstechnik“ an der Berufsakademie Gera. Nico Pufe ist in allen Belangen ein gutes Vorbild für neue Auszubildende. Aktuell sind 8 von ihnen bei der EGG beschäftigt. Jessica Wolfersdorf und Nils Klopfer sind zwei davon.

An sich hatte Jessica Wolfersdorf eine Ausbildung bereits erfolgreich abgeschlossen und hätte vom beschaulichen Gera in die Metropole Berlin gehen können. Doch genau das wollte sie nicht. Um bei der Deutschen Rentenversicherung nach abgeschlossener Ausbildung bleiben zu können, hätte Jessica Wolfersdorf nach Berlin ziehen müssen. Sie zog jedoch ihren Geburtsort vor, wollte nicht weg von Familie, Freunden und Stadt. Sie orientierte sich neu, mit klaren Vorstellungen. Ein abwechslungsreicher Beruf mit Zukunft bei einem großen regionalen Unternehmen sollte es

sein. Die EGG konnte genau diese Vorstellungen erfüllen. Und da die junge Frau ebenso ins Anforderungsprofil passte, stand einer Ausbildung nichts im Wege. Bezüglich ihrer Entscheidung wirkt sie entschlossen: „Es ist ein Beruf mit Zukunft. Ich bin mir sicher, dass es eine gute Wahl war.“

Nun durchläuft Jessica Wolfersdorf die unterschiedlichsten Bereiche, Abteilungen und Aufgabenstellungen – von der Poststelle über die Verbrauchsabrechnung und Finanzbuchhaltung bis zum Marketing. Eine Arbeitswoche besteht aus zwei Tagen in der Berufsschule und drei Praxistagen.

Aktuell verbringt sie diese im Heizkraftwerk Nord in der Siemensstraße. Für Abwechslung ist in jedem Falle gesorgt und ebenso für viele Eindrücke und viel Wissen, dass es aufzusaugen gilt, bis nach drei Jahren und erfolgreicher Abschlussprüfung dann vielleicht die nächste große Aufgabe in Angriff genommen wird: „Wenn ich übernommen werde, wäre mein Wunsch, nach drei weiteren Jahren im Unternehmen, eine Weiterbildung zur Betriebswirtin zu machen.“, blickt Jessica Wolfersdorf zufrieden und optimistisch in ihre Zukunft.

Ein ähnliches Bild zeichnet sich für Nils Klopfer. Er ist ein junger, interessierter und freundlicher Typ. Er bestätigt die Meinung seines Ausbilders, Frank Böhm: „Interesse für das Gebiet und für handwerkliches Arbeiten sollte man schon mitbringen.“ Nils Klopfer scheint dieses förmlich in die Wiege gelegt zu sein. Vater und Großvater kommen aus dem Bereich Elektronik. Der Vater empfahl ihm auch, sich einmal bei der EGG umzusehen und zu entscheiden, ob es für ihn der richtige Weg sein könnte. Nils Klopfer tat dies am Infostand der EGG bei der Bildungsbörse.

**Fortsetzung auf Seite 6 ...**



**JESSICA WOLFERSDORF** (geboren 1992)

- Schulabschluss Abitur
- seit 1. September 2014 bei der EGG
- Ausbildung zur Kauffrau für Büromanagement

*„Ich bin mir sicher, dass es eine gute Wahl war.“*



**NILS KLOPFER** (geboren 1994)

- Schulabschluss Abitur
- seit 1. September 2014 bei der EGG
- Ausbildung zum Elektroniker für Betriebstechnik

*„Würde auch nach der Ausbildung gern bei der EGG bleiben.“*

## Fortsetzung von Seite 5 ...

„Ich hatte dort ein gutes Gespräch mit Frau Neidhardt. Nach einem Praktikum bei der EGG habe ich dann meine Bewerbung abgeschickt.“ Ein solches Vorgehen begrüßen Petra Neidhardt und Frank Böhm. Regelmäßig werden bei der EGG sogenannte Schülerpraktika angeboten, bei denen sich Interessierte im Vorfeld umsehen können und in Begleitung von Mitarbeitern der EGG Einblicke in die unterschiedlichen Bereiche des Unternehmens bekommen. So haben sie dann eine bessere Entscheidungsgrundlage. Nils Klopfer bereut seine Entscheidung nicht. Ganz im

Gegenteil. Nach einem fast kompletten 1. Lehrjahr, das geprägt war von vielen Lehrgängen, hat er schon jetzt eine Menge gelernt. Viele Abteilungen mit ganz unterschiedlichen Aufgaben wird er bis zum Ende seiner Ausbildung durchlaufen. Ein anschließendes aufbauendes Studium an der Berufsakademie könne auch für ihn eine Variante sein, so Nils Klopfer. Doch das sei noch ein gutes Stück weg und vorher müsse er erst einmal seine Ausbildung erfolgreich absolvieren. Dann könne auch er sich sehr gut ein langes Arbeitsleben bei der Energieversorgung Gera vorstellen.

## Ausbildungsmöglichkeiten bei der EGG:

### KAUFMANN/-FRAU FÜR BÜROMANAGEMENT

Kaufleute für Büromanagement organisieren und bearbeiten bürowirtschaftliche Aufgaben. Außerdem erledigen sie kaufmännische Tätigkeiten in Bereichen wie Auftragsbearbeitung, Beschaffung, Rechnungswesen, Marketing und Personalverwaltung. Sie arbeiten in den Verwaltungsabteilungen des Unternehmens.

Das Ausbildungsjahr 2016 beginnt am 12.08.2016. Die Bewerbungszeit beginnt bereits im September 2015. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungen mit Zeugnissen und Praktikumsnachweisen. Bewerbungen für das Ausbildungsjahr 2016 sind bis Ende November 2015 möglich. Senden Sie Ihre Unterlagen an: **Energieversorgung Gera GmbH / Personal**, De-Smit-Straße 18, 07545 Gera oder per E-Mail an: [petra.neidhardt@enegieversorgung-gera.de](mailto:petra.neidhardt@enegieversorgung-gera.de)

### ELEKTRONIKER/ IN FÜR BETRIEBSTECHNIK

Elektroniker/innen für Betriebstechnik installieren, warten und reparieren elektrische Betriebs-, Produktions- und Verfahrensanlagen, von Schalt- und Steueranlagen über Anlagen der Energieversorgung bis zu Einrichtungen der Kommunikations- und Beleuchtungstechnik.

# EGG UNTERSTÜTZT GASKUNDEN MIT EXTRA-BONUS

## Regelmäßige Prüfung von Gasinstallationen ist Pflicht



ENERGIESERVICE

**EGG-BONUS FÜR  
MEHR SICHERHEIT**



alle 12 Jahre Pflicht. Nachweisen muss die Inspektion der Anlagenbetreiber, meist der Hauseigentümer. Kommt dieser seiner Pflicht nicht nach, kann dies in Schadensfällen als grob fahrlässige Verletzung der Sorgfaltspflicht gewertet werden und dem Hausbesitzer teuer zu stehen kommen.

Bei der Gebrauchsfähigkeitsprüfung werden alle Anlagenteile – von den Gasleitungen bis zu den einzelnen Gasgeräten – auf Herz und Nieren geprüft.

Dazu steht den Fachbetrieben der Geraer Innung „Sanitär – Heizung – Klima“ geschultes Personal und hochmoderne Messgerätekunde zur Verfügung. Nach dem Motto „Gemeinsam für mehr Sicherheit“ erhalten Kunden der Energieversorgung Gera einen Bonus von 25 Euro je Anlage, wenn sie die vorgeschriebene Gebrauchsfähigkeitsprüfung für ihre Gasanlagen bei einem Innungsfachbetrieb beauftragen und durchführen lassen. Seit 2010 besteht

eine entsprechende Marktpartnerschaft zwischen der EGG und der Geraer Innung „Sanitär – Heizung – Klima“.

**VON DEM ANGEBOT PROFITIEREN  
KUNDEN, DIE SOWOHL STROM ALS  
AUCH GAS VON DER EGG BEZIEHEN.**

Denn mit diesem Zuschuss möchte die EGG jenen Kunden etwas zurückgeben, die ihr seit langem die Treue halten.

Und: Bei den Fachbetrieben der Innung kann die EGG sicher sein, dass die Gasanlagen ihrer Kunden vom Experten geprüft werden. Auch das versteht die EGG als verantwortungsbewusstes Unternehmen als Teil einer zuverlässigen Energieversorgung.

Weitere Informationen zum „EGG-Bonus für mehr Sicherheit“ finden Sie im Internet unter: [www.enegieversorgung-gera.de](http://www.enegieversorgung-gera.de)

Eine umfassende Gebrauchsfähigkeitsprüfung nach den gesetzlichen Vorgaben ist

# KLEINER KASTEN, GROSSE FUNKTION

## Zähler-Selbstablesung leicht gemacht



ABBILDUNG DER ZÄHLERMODELLE ÄHNLICH

**Ihr Stromzähler versteckt sich unauffällig in Flur oder Keller – trotzdem sollten Sie ihm von Zeit zu Zeit einen Besuch abstatten.**

Einmal im Jahr werden die Stromzähler vom örtlichen Netzbetreiber abgelesen – das kann schon mal etwas nervig sein, zum Beispiel dann, wenn Sie extra dafür zu Hause bleiben müssen. Doch das muss nicht sein! Bleiben Sie flexibel, und lesen Sie Ihren Zählerstand selbst ab. Gerne auch öfter als einmal im Jahr! So lernen Sie Ihren

Verbrauch besser kennen und können bei großen Abweichungen schnell reagieren. Gerade dann, wenn eine Preisänderung ansteht, macht die Selbstablesung Sinn. Sie vermeiden dadurch nämlich die Schätzung des Zählerstands zum Anpassungsdatum, die normalerweise durch den Energieversorger erfolgt. Und so funktioniert es: Anhand der Abbildung sehen Sie, wo Sie Ihren Zählerstand finden. Notieren Sie sich den aktuellen Stand mit Nachkommastellen. Übrigens: Machen Sie sich keine Sorgen über die große Zahl. Der

Zählerstand wird nie zurückgesetzt, er zeigt also nicht, wie viel Strom Sie in diesem Jahr verbraucht haben. Um das herauszufinden, vergleichen Sie den aktuellen Zählerstand mit dem Stand vor einem Jahr – diesen finden Sie auf Ihrer letzten Stromrechnung. Um den Zählerstand an die EGG zu übermitteln, benötigen Sie auch die Zählernummer und – falls am Zähler vorhanden – die Prüfnr. Mit der Zählernummer ist jeder Stromzähler eindeutig einer Verbrauchsstelle zugeordnet. Wenn Sie sich nicht sicher sind, nehmen Sie einfach Ihre letzte Stromrechnung zur Hand.

Dort ist die Zählernummer ebenfalls angegeben. Wenn Sie mehrere Stromzähler haben, achten Sie besonders auf die richtige Zuordnung von Zählerstand und Zählernummer.

Jetzt können Sie den Zählerstand ganz einfach übermitteln – mit unserem Online-Service unter:

**[www.energieversorgung-gera.de](http://www.energieversorgung-gera.de)** geht das ganz schnell. Übrigens lohnt sich auch ein Blick auf den Gas-, den Fernwärme- und den Wasserzähler, um ein besseres Gespür für Ihren Verbrauch zu entwickeln.

## VORSICHT GEBOTEN

### EGG warnt eindringlich vor Drückerkolonnen

Unseriöse Energieanbieter verunsichern erneut Kunden per Telefon und an der Haustür mit Falschinformationen über eine angebliche Insolvenz des Unternehmens. Die Energieversorgung Gera warnt vor unseriösen Energieanbietern, die in der vergangenen Zeit verstärkt in Gera aktiv sind. Diesmal handelt es sich sowohl um Haustürgeschäfte, als auch um dreisten Kundenfang am Telefon. Die EGG bittet ihre Kunden deshalb um erhöhte Vorsicht. Wie mehrere Betroffene berichten, stellen sich die Vertreter als Strom- und Gasberater vor. Sie sprechen von einer Insolvenz der Energieversorgung Gera und darüber, dass sich die Kunden deshalb einen neuen Anbieter suchen müssten. Sie bieten Unterstützung an, wofür Zählernummer und Zählerstand wichtig seien. Um den Rest wolle sich der Vertreter kümmern und sich wieder melden. Den Kunden ist im Anschluss an das Telefonat oder den Kontakt an der Wohnungstür oft nicht klar, dass sie durch die Angabe von Zählernummer und Zählerstand einen Versorgerwechsel einge-

leitet haben. In Verbindung mit der Kundenadresse reichen dem unseriösen Anbieter die Zählerdaten aus, um den bestehenden Vertrag mit der EGG zu kündigen und einen neuen Vertrag abzuschließen. Eine Unterschrift vom Kunden ist dafür nicht unbedingt erforderlich. Darauf weist die EGG ausdrücklich hin.

Gern unterstützt die EGG von diesem unseriösen Geschäftsgebaren betroffene Kunden. Für sie besteht grundsätzlich ein 14-tägiges Widerrufsrecht von telefonisch oder an der Haustür abgeschlossenen Verträgen. Betroffene wenden sich bitte an die EGG-Kundenservicehotline unter 0365 856-1177 oder kommen persönlich im EGG-Kundenservice in der De-Smit-Straße 18 in Gera vorbei. EGG-Prokurist Rüdiger Erben widerspricht ausdrücklich jeglichen unbegründeten Spekulationen über eine angebliche Insolvenz des Energieunternehmens. Ängste, dass die EGG ihre Kunden nicht mehr versorgen könnte, sind völlig unbegründet. „Unsere Kunden können sich voll und ganz auf die zuverlässige



Belieferung mit Strom, Gas und Fernwärme verlassen. Die sichere und preiswerte Versorgung können wir unseren Kunden auch weiterhin garantieren.“ so Erben weiter. Unseriöse Anbieter machten sich die Insolvenz der Stadtwerke Gera AG zunutze, um EGG-Kunden völlig grundlos zu verunsichern. Von der Insolvenz der Stadtwerke sind die Geschäfte der EGG in keiner Weise betroffen. Auch Spekulationen über anstehende Preiserhöhungen sind falsch.

**Für Privat- und Geschäftskundentarife im Strom- und Gasbereich gilt eine Preisgarantie mindestens bis zum 31.12.2015.**

# REPARATUREN AM FERNWÄRMENETZ

## Kurze Stillstände für Heizung und Warmwasser im Juli und August

Damit eine reibungslose Versorgung unserer Fernwärmekunden zu jeder Zeit gewährleistet ist, führt die EGG in den kommenden Sommermonaten notwendige Wartungsarbeiten und über den Winter angefallene Reparaturen am Fernwärmenetz aus. Traditionell nutzen unsere Techniker dafür die heizfreie Zeit im Sommer. Denn für die Dauer der Arbeiten ist eine Unterbrechung der Heizungs- und Warmwasserversorgung nicht immer unvermeidbar. Dafür bitten wir unsere Kunden um Verständnis. Die Stillstandstermine entnehmen Sie bitte der neben stehenden Übersicht.

- **Umformerstation Gagarinstraße (Bieblach, Bieblach-Ost): Freitag, 03. Juli, 22 Uhr bis Samstag, 04. Juli, 22 Uhr**
- **Umformerstation Rudelsburgstraße (Bieblach-Ost): Freitag, 03. Juli, 22 Uhr bis Samstag, 04. Juli, 22 Uhr**
- **Umformerstation Neue Straße (Zentrum): Donnerstag, 09. Juli, 22 Uhr bis Freitag, 10. Juli, 5 Uhr**
- **Umformerstation Zu den Wiesen (Langenberg): Mittwoch, 15. Juli, 7 bis 14 Uhr**
- **Umformerstation Beethovenstraße: Donnerstag, 20. August, 22 Uhr bis Freitag, 21. August, 5 Uhr**
- **Umformerstation Electronicon (Lusan): keine Unterbrechung**
- **Umformerstation Zeulsdorfer Straße (Lusan): keine Unterbrechung**

## AB IN DEN URLAUB ...

### Und dabei Strom sparen!

Egal, ob Badeurlaub auf Mallorca oder Camping-Urlaub in Südfrankreich – sicher geht es auch für Sie und Ihre Familie bald in den Urlaub. Während Sie die Auszeit vom Alltag genießen, können Sie zuhause bares Geld sparen. Wie das funktioniert? Ziehen Sie vor Ihrer Abreise den Stromverbrauchern einfach den Stecker! Für einen vierköpfigen Haushalt gibt es in zwei bzw. drei Wochen Urlaub viel Einsparpotenzial.



Verbrauchsgruppe <small>(Ersparnis durch Abschaltung/Trennung vom Netz)</small>	Verbrauch pro Jahr in kWh	Ersparnis in zwei Urlaubswochen		Ersparnis in drei Urlaubswochen	
		in kWh	Betrag	in kWh	Betrag
Stand-by-Modus	525	20	5,80€	30	8,70€
versteckter Stromfresser (Netzteile, Ladegeräte, Deckenfluter usw.)	438	1,7	4,87€	25	7,31€
nicht benötigte Geräte (WLAN-Router, Radiowecker, elektr. Zahnbürste usw.)	220	8	2,44€	13	3,65€
Kühlschrank	300	12	3,34€	17	5,00€
Gefrierschrank/-truhe	250	10	2,78€	14	4,17€
Warmwasseraufbereitung Bad	365	14	4,06€	21	6,09€
Warmwasseraufbereitung Küche	128	5	1,42€	7	2,13€
Zirkulationspumpe für Warmwasser	88	3	0,97€	5	1,46€
<b>Gesamt</b>	<b>2314 kWh</b>	<b>89 kWh</b>	<b>25,68€</b>	<b>133 kWh</b>	<b>38,52€</b>



# WO SOLL'S HINGEHEN?

## Reisetipps für alle Kurzentzschlossenen

„Warum in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute liegt so nah“, stellte Goethe einst fest. Und Recht hat er gehabt. Oft zieht es uns in die weite Ferne und dabei übersehen wir die schönsten Reiseziele direkt vor der eigenen Haustür. Nun steht die Sommerurlaubszeit wieder kurz bevor und immer mehr Menschen jeden Alters entdecken Deutschlands wunderbare Landschaften oder spannende Städte für sich. Genießen Sie die Sonne und das Wasser an der Ostsee, durchwandern Sie das Altmühltal, erleben Sie die Metropole Berlin in Verbindung mit einem Musical-Besuch, lassen Sie sich von der Blütenpracht auf einer Bundes- oder Landesgartenschau verzaubern, erkunden Sie Deutschlands Flüsse oder entspannen Sie bei einem Wellness-Wochenende. In unserer aktuellen Ausgabe haben wir für Sie fünf Reisetipps für einen wunderschönen Sommerurlaub in Deutschland zusammengestellt.



**Die Inselkieker-Reise: Rügen – Usedom – Hiddensee – Darß**  
(6 Tage Busreise)

Mal so richtig Seeluft schnuppern und den ostdeutschen Ostseeeinseln einen Besuch abstatten, das wäre doch was. Gesagt, getan! Hier ist die Reise für alle Landratten, die scharf aufs Inselleben sind. Denn davon haben Sie hier genug. Besuchen Sie die wohl schönsten Inseln an der deutschen Ostseeküste. Erleben Sie die Kaiserbäder Usedom, die weißen Kreidefelsen Rügens, das malerische Hiddensee und den urwüchsigen Darß. Jeden Tag eine neue Insel, jeden Tag eine neue Entdeckungsreise.



**Kreuzfahrt auf dem Rhein**  
(8 Tage inkl. 7x Übernachtung)

Rhein-Kreuzfahrten sind Kreuzfahrten durch das Herz von Europa. Diese Reise macht deutlich, warum es am Rhein so schön ist. Die interessantesten Städte in vier Ländern mit eindrucksvollen Baudenkmalern, Weinbergen, Burgen, Schlössern und Ruinen, dazu ein Abschnitt der nicht weniger eindrucksvollen Mosel – eine Woche lang erleben Sie Genüsse für

Augen, Gaumen und Gemüt. Sicherlich ein absoluter Höhepunkt – die weltberühmte Loreley-Passage und das UNESCO-Welterbe Mittelrheintal. An und Abreise erfolgt im modernen Reisebus.



**Ein Wellness Wochenende in der Hotel- und Gesundheitsanlage Bad Sulza, der „Toskana des Ostens“**

Ferien für Leib und Seele. Hier findet jeder das Passende. Besuchen Sie die legendäre Toskana Therme. Lassen Sie sich bei einem Entspannungsbad oder einer Ganzkörpermassage verwöhnen. Neben paradiesischen Wellness- und Spa-Angeboten können Sie sich an liebevoll gepflegten Gartenanlagen erfreuen und den Tag in einem tollen Restaurant mit Vollwertküche ausklingen lassen.



**Nicht nur für Gartenfreunde ... Besuchen Sie die Bundes- oder eine Landesgartenschau**

Die Bundesgartenschau findet in diesem Jahr in der Havelregion statt. Die Besucher erleben erstmals eine ganze Region, in der Landschaft, Attraktionen und Bewohner eine spannende Atmosphäre schaffen. Eine Region, die alles bietet – Geschichte und Kultur, viel Wasser und Natur, Städte und Schlösser. Eine Urlaubsregion, in der

sich jeder nach seiner Fassung wohlfühlen kann. Auf Grund der Größe und Entfernung bietet sich eine 2-tägige Kurzreise z.B. als Busreise an.

Wer es etwas kleiner und näher möchte, der besucht die 7. Sächsische Landesgartenschau in Oelsnitz/Erzgebirge Blütenräume – Lebensräume vom 25.04. bis 11.10.2015. Erleben Sie die Verwandlung eines ehemaligen Güterbahnhofes in eine blühende Landschaft hautnah mit! Lassen Sie sich von den großzügigen Pflanzungen, familienfreundlichen Spielplätzen, kulinarischen Genüssen und vielfältigen kulturellen Angeboten begeistern! Auch hier besteht die Möglichkeit einer bequemen Tagesfahrt mit einem modernen Reisebus.

### Ein Kurztrip um die Ecke

Ein schönes Ausflugsziel, insbesondere mit dem Fahrrad, bietet das Eisenberger Mühlental. So lassen sich Milos Waldhaus, Meuschensmühle, Naupoldsmühle, Froschmühle, Pfarrmühle, Walkmühle, Amtsschreibermühle, Schössermühle, und Robertsmühle auf einem ca. 12 Kilometer langen Weg durch ein Landschaftsschutz- und Naherholungsgebiet gut erkunden. Beginnt man seine Wanderung ab Weißenborn bei Hermsdorf, so kann man sich in der Robertsmühle in Kursdorf bei Eisenberg bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen stärken und sich gleich noch den Miniaturenpark mit den Mühlenmodellen anschauen.

Diese Tipps wurden für Sie zusammengestellt vom TRI TOURS Reisebüro in Gera. Bei Fragen zu diesen oder weiteren Ausflugs- und Reisetipps stehen Ihnen die Mitarbeiter der drei Reisebüros in Gera (Kaufland - Schleizer Straße 35, im KUK-Gera – Museumsplatz 12 und im Globus-Markt Trebnitz) gern zur Verfügung. Oder Sie schauen auf [www.tri-tours.de](http://www.tri-tours.de) im Internet.

*Egal wohin Sie Ihre Reise führt – die Energieversorgung Gera wünscht Ihnen einen erholsamen und erlebnisreichen Sommerurlaub.*

# ES GIBT VIEL ZU ERLEBEN

## Zeit für Erholung und Spaß

Sechs Wochen Sommerferien, sechs Wochen Zeit für Freunde, Spaß und Abenteuer. Nun braucht es nur noch die richtigen Ideen und dann kann diese Zeit die schönste des Jahres werden. Da in den meisten Familien die Eltern nicht die gesamte Ferienzeit über mit ihren Kindern in den Urlaub entschwinden können, haben wir für Sie und Ihre Kinder ein paar Angebote zusammengestellt, die Abwechslung und Abenteuer für die Kinder bereithalten und das im besten Fall unter Gleichaltrigen. Dabei muss es nicht immer weit weg sein. Auch in Gera und der näheren Umgebung gibt es Angebote.

### Ferienangebote des Schullandheim „Junge Touristen“ Gera

Lobensteiner Straße 49, 07549 Gera  
Tel.: 0365 7106235  
info@junge-touristen-gera.de

#### Feuerwerk & Funkentanz

Termin: 20.07. bis 24.07.2015  
Kosten: 135 €

Wie kam das Feuer zu den Menschen?  
Wie wird das Feuer genutzt? Mit Spielen, Experimenten und Geschichten gehen die Kinder diesen und vielen weiteren Fragen rund ums Thema Feuer auf den Grund. Zu den vielfältigen Aktivitäten gehören:

- Feuerstellen bauen
- über dem Feuer kochen
- Kennenlernen von Feuerbräuchen
- der Besuch der Feuerwehr

#### Das Mittelalter

Termin: 20.07. bis 24.07.2015  
Kosten: 135 €

Das Mittelalter – eine faszinierende Zeit: Ritter hoch zu Ross, Kreuzzüge ins Heilige Land, Kräuterhexen und Magie, festliche Märkte oder das Leben als Bauer. Die Kinder und Jugendlichen beschäftigen sich mit dem Leben und der Geschichte dieser Zeit, lernen Burgen und Sagen unserer Umgebung kennen, entdecken alte Handwerkskünste und gestalten ein Mittelalterbuch. Ein Mittelalterfest bildet den Höhepunkt der Woche.

#### Abenteuer Wald

Termine: 27.07. bis 31.07.2015  
Kosten: 135 €

In dieser Woche gilt es, die Zauberwelt der Bäume und Sträucher zu entdecken. Welcher Baum gibt uns Kraft? Welche Früchte und Blätter können zu Salben und Tees verarbeitet werden? Wie werden Naturfarben gemacht? Mit etwas Fantasie entstehen die abenteuerlichsten Hütten und Koboldkostüme. Es heißt also forschen, sammeln, untersuchen, beobachten, rätseln und basteln.

#### Abenteuer Camping

Vom Grundschulabgänger bis zur Klasse 8  
Termin: 03.08. bis 07.08.2015  
Kosten: 145 €  
Anmeldung schriftlich bis 03.07.2015

Mit dem Zeltlager an der Talsperre Pöhl stehen in dieser Woche Abenteuer und Zeltlagerromantik auf dem Plan. Spannende Herausforderungen unter nicht ganz alltäglichen Bedingungen erwarten die Teilnehmer: z.B. der Zeltaufbau, Essen selbstständig ohne Strom kochen und das Schlafen ohne weiche Matratze. Dabei wird Teamgeist, Ehrgeiz und aktive Mitarbeit vorausgesetzt. Statt Fernseher und Computer sind sportliche Aktivitäten angesagt. Benötigte Schlafsäcke, Isomatten und Schwimmwesten können bei den „Jungen Touristen“ ausgeliehen werden. Die An- und Abreise erfolgt mit dem Zug und wird vom Schullandheim organisiert.



Alle Termine des Schullandheimes in der Ferienübersicht:

13.07. bis 17.07.2015

- Fit wie ein Turnschuh

20.07. bis 24.07.2015

- Feuerwerk und Funkentanz
- Das Mittelalter

27.07. bis 31.07.2015

- Fit wie ein Turnschuh
- Abenteuer Wald

03.08. bis 07.08.2015

- Abenteuer Camping

10.08. bis 14.08.2015

- Mode, Kunst und Krempel
- Zauberkräuter

17.08. bis 21.08.2015

- Fit wie ein Turnschuh
- Geheimnis der Steine

Außer das Camping (Grundschulabgänger bis 8. Klasse) richten sich alle Angebote an Kinder und Jugendliche von der 1. bis zur 8. Klasse. Alle Teilnahmegebühren enthalten jeweils Übernachtung, Vollverpflegung, Programm, Betreuung und Eintrittsgelder. Eine Anmeldung ist nötig und ab sofort direkt an das Schullandheim „Junge Touristen“ per E-Mail und Telefon möglich.

### Buchstabenspaß in der Stadt- und Regionalbibliothek Gera

Puschkinplatz 7, 07545 Gera  
Tel.: 0365 8383351

16.07. & 18.08.2015 jeweils 10:00 Uhr  
»DIE DEUTSCHE SPRACHE IST EIN WITZ«  
Buchstaben-Spässe mit Ulf Annel  
Eintritt 1 €. Das Angebot richtet sich an Kinder von der 2. bis zur 4. Klasse.

### Stadtmuseum & Historische Geraer Höhler

Mit folgenden Angeboten für Kinder im Alter zwischen 6 und 10 Jahren oder Hortgruppen möchte das Stadtmuseum Gera viele Kinder während der diesjährigen Sommerferien begrüßen. Für Anmeldung und Informationen zu den Veranstaltungen richten Sie sich bitte an Fabienne Hohertz unter folgender Rufnummer: 0365 838-1475 / 1471.

#### Stadtmuseum

1. „Das Kino in den Kinderschuhen“  
Gemeinsam gilt es die Frage zu beantworten: Wie war das früher mit dem Kino?

Da gab es nicht so weich gepolsterte Sitze und Popcorn schon gar nicht. An welcher Stelle in Gera sich die Kinos befanden und wie lange das heutige UCI-Kino in Gera besteht, diese und andere Fragen klärt das Stadtmuseum, zeigt ein altes Vorführgerät und erklärt, wie aus den einzelnen Bildern der Film entsteht. Dann fertigen die Kinder ihr eigenes Daumenkino an und schauen sich alte Kinoprospekte aus der Zeit ihrer Großeltern an.



OSTSEESPASS

2. „Eine Postkarte vom Stadtmuseum“ Post zu bekommen ist für die meisten etwas sehr Schönes. Auch die klassische Postkarte ist im Zeitalter von E-Mail und Internet noch nicht aus der Mode gekommen. Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit, ausgewählte alte Postkarten anzuschauen und geht den Fragen nach: Wie wurde damals geschrieben? Wie funktioniert eigentlich die Postbeförderung heute, und wie war es früher? Die Kinder probieren ihren Namen in altdeutscher Schrift zu schreiben, erhalten eine aktuelle Postkarte vom Stadtmuseum und lernen die älteste Briefmarke der Welt kennen.

#### Stadtrundgang

3. „Kennst Du Deine Stadt?“ mit der Besichtigung des Stadtmauerturms Die Teilnehmer erkunden auf ihrer Entdeckungsreise durch die Altstadt Geras die wichtigen historischen Gebäude. Dabei erfahren sie Wissenswertes aus der Stadtgeschichte und hören Sagen und Legenden aus vergangener Zeit. Treffpunkt: Stadtmuseum.

#### Historische Geraer Höhler

4. „Unsere Stadt hat etwas ganz Besonderes: Die Höhler.“ Es geht in die Tiefe unserer Stadt. Bitte auf warme Kleidung achten und wenn die Kinder eine Taschenlampe mitbringen, wird der Rundgang noch spannender. Treffpunkt: Höhlereingang, an der Rückseite des Naturkundemuseums.

Kosten: Bei Ferienveranstaltungen beträgt der Preis pro Teilnehmer 1,50 €. Zuzüglich zum Eintritt können Materialkosten von 1,00 € pro Schüler anfallen.

#### Ferienangebote des Deutschen Familienverbandes, Landesverband Thüringen e.V.

Am Drosselberg 26, 99097 Erfurt  
Tel. 0361 4172000  
Fax 0361 4233073

info@dfv-thueringen.de  
www.dfv-thueringen.de

Auch der Deutsche Familienverband organisiert spannende Ferienabenteuer von Eisenach bis an die Ostsee:

#### Sonne, Strand und Meer Karlshagen, Ostsee, Usedom

Termin: 12.07. – 19.07.15

Alter: 10 – 14

Kosten: 399 €

Baden am nahe weißen Strand, Basketball, Beachvolleyball, „Phänomonta“-Ausstellung mit Lasershow in Peenemünde, Minigolfanlage, Tischkicker, vielfältige Spielgeräte, Neptunfest, Tagesfahrt nach Stralsund mit Besichtigung des Meeresmuseum, Höhepunkt: Abenteuer im Kletterwald.

#### Badespaß an der Ostsee Ahlbeck, Ostsee, Usedom

Termin: 09.08. – 16.08.15

Alter: 10 – 15

Kosten: 390 €

Sommerfeeling pur im großen Kinderferienlager mit eigenem Strand, Volleyball, Fußball, Tischtennis, Lagerfeuer, Disco ... Besuch der Kaiserbäder und Seebrücken, Strandolympiade, Minigolf, Rudern oder Tretbootfahren, „Phänomonta“-Ausstellung mit Lasershow in Peenemünde (physikalische Phänomene mit vielen Sinnen erleben), Ausflug nach Swinemünde (Polen), Höhepunkt: Abenteuer im Kletterwald.

#### Kletterspaß in Sachsen Limbach-Oberfrohna

Termin: 01.08. – 08.08.15

08.08. – 15.08.15

Alter: 11 – 16

Kosten: 315 €

Freibad mit Rutsche (auch Nachtbaden), viele Ballspiele, Trampolin, Tischminigolf, Go-Kart, Kegeln, Tischtennishalle, Kletterpyramide, kleine Kletterwand ... Niedrigflur-Kletterwald und viele andere tolle Spielgeräte, 2 große thematische Lagerfeste, Disco, Lagerfeuer, Stadtbummel in Chemnitz, Abenteuer im Rabensteiner Kletterwald.

#### Hoch zu Ross Reiterferien in Eisenach

Termin: 11.07. – 18.07.15

25.07. – 01.08.15

08.08. – 15.08.15

Alter: 8 – 14

Kosten: 335 €



ANGELN MIT FREUNDEN AM MORGEN

An 6 Tagen Reitunterricht in Gruppen für Anfänger und Fortgeschrittene (Reitplatz und Reithalle), Beteiligung an der Pferdepflege, Ausreiten ins Gelände, Begleiten der Pferde zur Koppel, Hunde, Katzen, Ponys und Hängebauchschweine zum Streicheln, Waldbad, Ballspiele, Kreativangebote, Nachtwanderung, Bummel durch die Altstadt.



GROSSER AUSRITT

Der Landesverband Thüringen hält noch viele weitere Ferienangebote für unterschiedliche Altersgruppen und in unterschiedlichen Preiskategorien bereit. Auf [www.dfv-thueringen.de](http://www.dfv-thueringen.de) finden Sie und Ihre Kinder ausführliche Informationen. Die Anmeldungen sind ab sofort in Schriftform, per E-Mail, FAX oder Brief beim Deutschen Familienverbandes, Landesverband Thüringen e.V. möglich.

*Die EGG wünscht allen Kindern und Jugendlichen erholsame Urlaubstage und spannende Ferienabenteuer.*

# EGG UNTERSTÜTZT GRÖSSTES SPORTEVENT

## 21. Powertriathlon in Gera – mit Energie der EGG



EGGI BEIM ZIELEINLAUF GEFEIERT.



DAVID HOFFMANN KÄMPFT SICH AUF PLATZ 7.

**Der 17. Mai 2015 war wie erhofft ein packender Sport-Sonntag in Gera. Gut 800 Sportler starteten beim 21. Powertriathlon. Die EGG unterstützt Geras größtes Sportereignis als wichtiger Partner bereits seit vielen Jahren.**

Wie schon im vergangenen Jahr blickte das Organisationsteam des Powertriathlons auch bei der diesjährigen Auflage auf rekordverdächtige Anmeldezahlen. Der TSV 1880 Gera-Zwötzen, gemeinsam mit dem Schwimmverein Gera und dem 1. SV Gera Veranstalter des Sportevents, zählte erneut über 800 Starterinnen und Starter. Gleichmaßen beliebt waren dabei die Rennen für Profis und Freizeitathleten. In sechs Wettkampfformaten ging es an den Start: Olympischer Triathlon (Einzel und Staffel), Jedermann-Triathlon (Einzel und Staffel), Schülertriathlon und Firmenstaffel.

Die Energieversorgung Gera GmbH präsentierte den Hauptwettkampf im Einzel über die olympische Distanz, an dem etwa 180 Sportler teilnahmen. Dieser erste Wettkampf des Tages bot einiges an Spannung. Die Athleten starteten 8.30 Uhr im Hofwiesenbad, wo eine Strecke von 1,5 Kilometern geschwommen werden musste. Die daran anschließende 40 Kilometer-Raddisziplin fuhren die Athleten auf einem Rundkurs, der achtmal zu absolvieren war. Zum Abschluss gingen die Athleten auf die 10 Kilometer lange Laufstrecke. Gemeldet hatte sich für den EGG-Powertriathlon auch Christian Otto vom TV Dresden. Der Profi-Triathlet aus der 1. Bundesliga ging als Favorit ins Rennen – neben den lokalen Titelaspiranten um Robin Schneider, Theodor Popp und David Hoffmann. Nach einer erwarteten deutlichen Führung von Otto nach dem Schwimmen kam spätestens beim Laufen richtig Spannung auf, insbesondere auf den Plätzen hinter Otto kämpften die Triathleten um eine bestmögliche Platzierung. Am Ende gewann Christian Otto vor Marcus Wöllner und Thomas Schmidt. Beste Geraer Starter vom TSV 1880 Gera-Zwötzen waren Theodor Popp auf einem sehr guten 4. Platz – nur 8 Sekunden fehlten ihm für den Sprung aufs Podest – und David Hoffmann auf Rang 7. Die 1. bis 5. Platzierten bekamen nach dem Wettkampf von Wettkampf-

pate Norbert Wenzel, Leiter Vertrieb der EGG, Preise und Medaillen überreicht. Nicht darunter war Robin Schneider. Der Lokalmatador lieferte einen starken Wettkampf und wäre mit einer Zeit von 1:58:23 auf dem dritten Platz gelandet. Wegen eines Radwechsels nach einem ärgerlichen Platten wurde er allerdings regelgerecht aus der Gesamtwertung genommen.

Jede Menge Spannung boten auch die anschließenden Wettkämpfe. Beim Schülertriathlon gingen rund 150 Kinder und Jugendliche auf die Strecke. Bei den Firmenstaffeln brachten Unternehmen ihre Mitarbeiter an den Start. Drei fittige Arbeitskollegen teilten sich die 500 Meter Schwimmen, 20 Kilometer Radfahren oder 5 Kilometer Laufen. Die gemeldeten 37 Firmenstaffeln gingen gemeinsam mit den Jedermann-Staffeln um 14 Uhr ins Rennen. Anschließend startete das Jedermann-Einzel-Rennen. Insgesamt hat der Powertriathlon in den vergangenen Jahren eine Entwicklung vollzogen, mit der die Verantwortlichen äußerst zufrieden sein können. Ein Signal für seine steigende Bedeutung ist neben der hohen Anzahl einheimischer Starter die weiter steigende Zahl überregionaler Anmeldungen. Neben heimischen Sportlern kamen die meisten Anmeldungen aus Berlin, Jena, Leipzig, Dresden und Nürnberg.

*„Die positive Entwicklung des Powertriathlon und die weiter steigende überregionale Bedeutung des Wettkampfes sind ein hervorragendes Signal und eine gute Chance für die Stadt“, freute sich auch EGG-Prokurist Rüdiger Erben. „Daher unterstützten wir als EGG den Powertriathlon sehr gerne auch in diesem Jahr.“*

Doch nicht nur Hunderte Athleten, sondern auch Tausende Besucher lockte der Powertriathlon 2015 in den Hofwiesenpark. Bestens unterhalten vom Rahmenprogramm aus Musik, Moderation, Sport, Spaß und vielen Ausstellern feuerten die Anwesenden alle Sportlerinnen und Sportler an und trieben sie so zu Höchstleistungen. Auch EGGi, das freundliche Maskottchen der EGG, sorgte vor Ort und im Zielbereich für Stimmung und gute Laune.

# „FÊTE DE LA MUSIQUE“ IN GERA

Alle feiern Musik – und den Sommeranfang am 21. Juni 2015



Jedes Jahr, zum kalendarischen Sommeranfang am 21. Juni, feiert seit vergangene Jahre auch Gera wie so viele andere Städte die Fête de la Musique, das Fest der Musik, mit dem Ziel, alle Bürger der Stadt musikalisch zu mobilisieren. Inzwischen feiern Menschen in 540 Städten weltweit, davon 300 in Europa und ca. 50 deutsche Städte und Gemeinden.

Nach dem gelungenen Auftakt der ersten „Fête“ im vorigen Jahr in Gera soll das zweite Straßenmusikfest zu einem ähnlichen Erfolg werden. An insgesamt 18 Musikstandorten in der Innenstadt Geras mit rund 1.000 aktiven Teilnehmern wird Gera am 21. Juni zwischen 14.00 und 20.00 Uhr wieder zum Klingen gebracht. Die Eröffnung der „Fête“ findet bereits am Vorabend, dem 20. Juni um 19.00 Uhr mit einem Konzert des „Akademischen Orchesters und Chores der Universität Malmö“ in der Johanniskirche statt.

Am 21. Juni startet das Musikfest dann an fast allen Standorten, auf dem Markt sogar mit dem Versuch eines „Guinness-world-record“: Andreas Dörlitz will mit etwa 400 Schülern „the largest Cup-Song ensemble“ auftreten lassen. Mit Klassik, Jazz, Rock, Pop, Folk, Techno,

Blas- und Instrumentalmusik, Singer/Songwritern, Chorgesang und vielem mehr sind auch in Gera alle Stilrichtungen vertreten. Kurz: es wird für jeden Musikliebhaber etwas dabei sein, wenn er ab 14.00 Uhr vom Zschochernplatz über Steinweg, Salvatorstreppe und Salvatorkirche, Kirchstraße, Markt, Kornmarkt, Johannisplatz, Rutheneum, Piazza, KuK-Vorplatz, Sorge und Schloßstraße bis zum Puschkinplatz und „Paulaner“ schlendert.

Es war der französische Kultusminister Jack Lang, der 1981 auf die Idee kam, den Tag des Sommeranfangs, den 21. Juni, zum Tag der Musik in Frankreich zu machen. Musik aller Stilrichtungen, gespielt von Amateuren und Profis, sollte auf den öffentlichen Straßen und Plätzen der Städte Frankreichs erklingen. Die „Fête de la Musique“ war geboren und wurde in Frankreich zur Erfolgsgeschichte. 1982 zum ersten Mal in Paris veranstaltet, begeht man dort in diesem Jahr die 34. Auflage der „Fête de la Musique“. Längst hat sich dieses Straßenmusikfest zu einem globalen und populären Ereignis entwickelt. Inzwischen verbindet die „Fête de la Musique“ die Menschen in vielen Städten weltweit. In Thüringen findet die „Fête“ in Erfurt, Weimar, Jena, Meiningen und in Gera statt.

Ein international verbindliches „General Agreement“ legt überall den Kodex der „Fête de la Musique“ fest: SängerInnen und MusikerInnen treten ohne Honorar auf, die Veranstaltungen sind öffentlich und ohne Eintritt zugänglich, Musik jeder Stilrichtung ist zugelassen, ebenso die ganz spontane Teilnahme. Die „Fête de la Musique“ hat völkerverbindenden Charakter und ist überall auch zu einem Fest der Kulturen geworden. So wird es auch in Gera eine „Interkulturelle Musikmeile“ mit Schwerpunkt am Puschkinplatz geben.

Lassen Sie sich von der Begeisterung zur Musik anstecken und machen Sie dieses Straßenmusikfest zu einem Tag der Lebensfreude in Gera. Mehr Symbolik geht nicht, wenn unter der Leitung des französischen Generalmusikdirektors Laurent Wagner das Philharmonische Orchester Altenburg-Gera mit einem Konzert auf dem Markt um 19.00 Uhr die „Fête de la Musique“ ausklingen lässt.

**Weitere Informationen zur „Fête de la Musique“ in Gera finden Sie unter [www.musiquegera.de](http://www.musiquegera.de)**

# SOMMERLICH LEICHTER GENUSS

## Herzhafte Brotaufstriche

Nach dem Besuch im Freibad noch an den Herd? Das muss nicht sein – im Sommer darf die Küche gerne mal kalt bleiben! Diese leckeren Brotaufstriche sind blitzschnell zubereitet und perfekt für ein sommerliches Abendessen. Unser Tipp: Die herzhaften Aufstriche sind beim Grillen auch eine tolle Alternative zur normalen Kräuterbutter.

### TOMATEN-BASILIKUM-BUTTER



**Zutaten:**

250 g Butter, 1 Pck. Basilikum (TK), 1 EL Zitronensaft, 1/2 Tube Tomatenmark, 1 Zehe Knoblauch, Paprikapulver, Salz, Pfeffer

**Zubereitung:**

Die Butter am besten erst ganz weich werden lassen, dann verbinden sich die Zutaten besser miteinander. Dann alles vermengen und nach Geschmack würzen. Anschließend in den Kühlschrank stellen und hart werden lassen.

### HONIG-SENF-FRISCHKÄSE



**Zutaten:**

300 g Frischkäse, 1 1/2 EL Honig, 4 EL mittelscharfer Senf, 1/2 Bund Schnittlauch, 1/2 Bund Petersilie, 2 TL Weinessig, 2 TL Salz, 1 Prise Pfeffer, 1 Prise Cayennepfeffer

**Zubereitung:**

Schnittlauch und Petersilie klein hacken. Wer die Kräuter nicht frisch zur Hand hat, kann auch auf die gefrorene Variante ausweichen. Dann alle Zutaten miteinander verrühren und mit Salz, Pfeffer und Cayennepfeffer leicht scharf abschmecken.

### MÖHREN-TOMATEN-AUFSTRICH



**Zutaten:**

200 g Tomatenmark, 2 Möhren, 1 Zwiebel, 125 g Butter, 1 Chilischote, Kräutersalz, Kräuter der Provence

**Zubereitung:**

Zuerst die Möhren fein reiben, die Chilischote klein schneiden und die Zwiebel hacken. Dann die Möhren, Chilischote und Zwiebel mit dem Tomatenmark vermischen. Die Butter, am besten zimmerwarm, zugeben und mit Salz und Kräutern würzen. Wer den scharfen Geschmack nicht möchte, kann die Chilischote auch einfach weglassen.



# FÜR SUDOKU-FREUNDE ...

Rätseln, Spaß haben und gewinnen!

5		1				7		
9				5		1	E	
		D	3	8				
			1	3				7
	5			A				2
1	4		6					9
C					7	F	2	
		4		B			6	
	3	9			4			

**GEWINNEN SIE  
EINEN VON ZWEI  
STROMGUTSCHEINEN  
IM WERT VON 50 €**

Lösen Sie unser Sudoku und gewinnen Sie einen von zwei Stromgutscheinen im Wert von 50 €. Diesen können Sie im Kundenservice einlösen und auf Ihre nächste Rechnung gutschreiben lassen. **Und so geht's:** Schicken Sie uns einfach eine Postkarte mit Ihrem Namen, Ihrer Anschrift und dem richtigen Zahlencode an:  
**Energieversorgung Gera GmbH, Marketing, Postfach 1150, 07501 Gera**  
oder per E-Mail an: [magazin@energieversorgung-gera.de](mailto:magazin@energieversorgung-gera.de)

Einsendeschluss: 10.07.2015

Name: .....

Anschrift: .....

.....

Lösung:



# ZUM MITMACHEN UND GEWINNEN ...

Die Rätsellecke für unsere Kleinsten!

**Bilderwirrwarr, hast Du den richtigen Durchblick?**

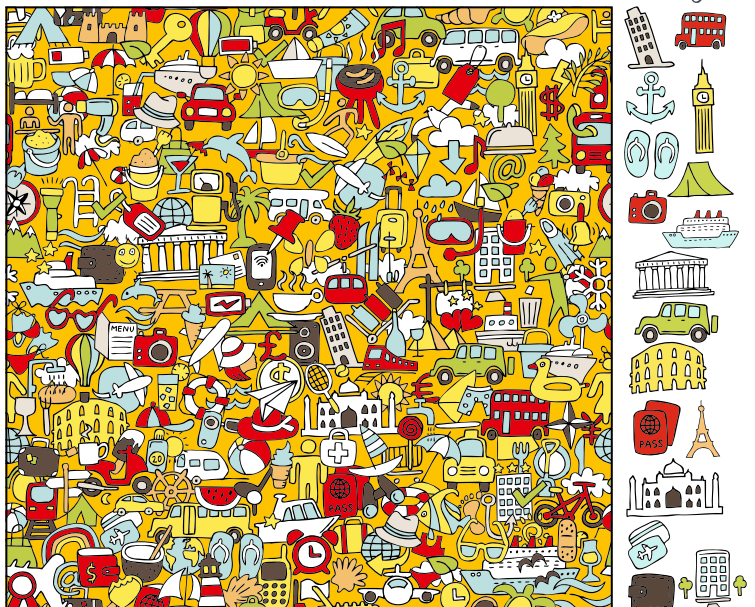
Finde die abgebildeten Gegenstände im Bilderwirrwarr, kreise sie ein und gewinne einen von zwei Plüsch-EGGis, dem liebenswerten Maskottchen unseres Unternehmens.

Es geht ganz einfach: Gelöstes Rätsel ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und mit Deinem Namen, Deiner Anschrift an folgende Adresse senden:

**Energieversorgung Gera GmbH  
Marketing  
Postfach 1150  
07501 Gera**  
oder per E-Mail schicken an:  
[magazin@energieversorgung-gera.de](mailto:magazin@energieversorgung-gera.de)



**Einsendeschluss: 10.07.2015.  
Wir drücken Dir ganz fest die Daumen.**





# AUS DER REGION. FÜR DIE REGION.

- **Sichere Versorgung**
- **Stabile & faire Preise**
- **Persönliche Beratung**
- **Ausgezeichneter Service**
- **Soziales Engagement**

Weitere Informationen zu unserem Engagement für die Region, unseren Ausbildungsberufen, Tarifen und Leistungen und vieles mehr finden Sie unter [www.energieversorgung-gera.de](http://www.energieversorgung-gera.de)



# EGG

**ENERGIEVERSORGUNG**GERA

DAS IST GERA. DAS IST DEINE ENERGIE.



DE-SMIT-STRASSE 18 · 07545 GERA  
**HOTLINE 0365 856-1177**